



Geronimo Stilton

# EL MISTERIO DE FRANKENSTEIN



DESTINO

MARY SHELLEY

Geronimo Stilton

# EL MISTERIO DE FRANKENSTEIN



DESTINO

El nombre de Geronimo Stilton y todos los personajes y detalles relacionados con él son *copyright*, marca registrada y licencia exclusiva de Atlantyca S.p.A. Todos los derechos reservados. Se protegen los derechos morales del autor.

*Texto original de Mary Shelley*

*Inspirado en una idea original de Elisabetta Dami*

*Adaptación libre de Geronimo Stilton*

*Cubierta de Flavio Ferron*

*Ilustraciones de Danilo Loizedda (lápiz y tinta china) y Edwyn Nori (color)*

*Diseño gráfico de Enrico Pezzoni. Con la colaboración de Paolo Zadra*

Título original: *Il mistero di Frankenstein*

© de la traducción: Miguel García, 2014

Destino Infantil & Juvenil

infoinfantilyjuvenil@planeta.es

www.planetadelibrosinfantilyjuvenil.com

www.planetadelibros.com

Editado por Editorial Planeta, S. A.

© 2013 – Edizioni Piemme S.p.A., Corso Como 15, 20154 Milán - Italia

www.geronimostilton.com

© 2014 de la edición en lengua española: Editorial Planeta, S. A.

Avda. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

Derechos internacionales © Atlantyca S.p.A., Via Leopardi 8, 20123 Milán - Italia

foreignrights@atlantyca.it/www.atlantyca.com

Primera edición: octubre de 2014

ISBN: 978-84-08-13046-8

Depósito legal: B. 18.474-2014

Impresión y encuadernación: Cayfosa

Impreso en España - Printed in Spain

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como **papel ecológico**.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del *copyright*. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Arts. 270 y siguientes del Código penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Stilton es el nombre de un famoso queso inglés. Es una marca registrada de la Asociación de Fabricantes de Queso Stilton. Para más información [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)

# EN EL FRÍO NORTE

*San Petersburgo, 11 de diciembre*

*Mi querida Margaret, hermana **adorada**, te escribo para tranquilizarte: yo estoy bien y el viaje prosigue sin tropiezos. ¡Ahora me hallo en San Petersburgo!*

*El viento aquí es **FRÍO** y punzante, pero me hace sentir vivo y lleno de **energía**.*

*Han pasado ya seis años desde que abandoné Londres. Seis años en los que he acompañado a los **BALLENEROS***



## EN EL FRÍO NORTE



*en sus expediciones por el mar del Norte y he soportado el frío, el hambre y muchas dificultades con **FUERZA** y tenacidad.*

*Te preguntarás para qué. ¡Para coronar mi sueño, querida hermana mía! Sé que querías que regresara a casa y que llevara una vida **tranquila**, con un trabajo respetable y hasta puede que mujer e hijos. Tal vez eso suceda tarde o temprano, pero ahora mi deseo es otro: ¡quiero llegar al Polo Norte!*

*Imagínate, una tierra donde en verano el **sol** no se pone nunca, donde siempre hay luz...*

*¡Debe de ser un lugar **extraordinario**!*

*La impaciencia por pisar un lugar tan lejano y único me alegra el **CORAZÓN** y me lo hace latir con fuerza.*

*Me parece verte mientras lees y te dices: «Sí, pero ¿cuándo volverá mi **ALOCADO** hermano?».*



## EN EL FRÍO NORTE

La verdad es que ni yo mismo lo sé, querida Margaret. Cuanto más me **ACERCO** a mi tan soñada meta, más **difícil** se vuelve el viaje. Pero ¡conseguiré llevarlo a cabo, ya verás!



Te **ESCRIBIRÉ** otra carta lo antes posible.

Un fuerte abrazo.

Con cariño, tu hermano  
Robert Walton

# ¡CÓMO ME GUSTARÍA TENER UN AMIGO!

*Arcángel, norte de Rusia,  
28 de marzo*

*Hermana mía:*

*Estoy rodeado por el **MAR** y el hielo.  
Si supieras, ¡qué despacio transcurre el tiempo  
aquí!*

*Como buen **CAPITÁN**, he fletado un barco  
y ahora estoy enrolando **MARINEROS** para  
la travesía hasta el Polo Norte. Los días pa-  
san y debo confesar que siento mucho la falta  
de un **amigo**.*

## ¡CÓMO ME GUSTARÍA TENER UN AMIGO!

*En estos años de viajes incesantes he perdido contacto con mis viejos amigos y no he tenido oportunidad de hacer nuevas amistades, puesto que he **VAGADO** todo el tiempo de acá para allá, sin detenerme nunca en ningún sitio. ¡Cuánto me arrepiento ahora!*

*Me gustaría compartir mi **SUEÑO** con alguien, confiarle a otra persona mis temores y mis esperanzas... Pero ¿cómo puedo encontrar un amigo en mitad de este **OCEANO** tan desolado?*

*También quisiera haber estudiado un poco más. La vida del **EXPLORADOR** no está hecha sólo de viajes, hay que saber adónde ir, qué hacer, qué trayectos elegir y cuáles evitar... ¡Ay, ojalá no hubiese abandonado los estudios a los catorce años!*

*Por suerte, el **CONTRAMAESTRE** que he contratado, un suboficial con gran experiencia, me*

## ¡CÓMO ME GUSTARÍA TENER UN AMIGO!

*enseña muchas cosas. Es un buen hombre, pero bastante TACITURNO y no le gusta la compañía, ¡así que no puedo definirlo como un amigo. Pero algo sí tenemos en común: el amor por la NATURALEZA salvaje e inexplorada.*



*¡Y eso no es poco, mi querida Margaret!  
Te quiero mucho, piensa en mí alguna vez y  
llévame siempre en tu CORAZÓN.*

*Tu Robert*

# UN HECHO EXTRAORDINARIO

*Mar de Barents, 5 de agosto*

*Querida Margaret:*

*Tengo que contarte un hecho de veras **extraño**.  
Anoche nos encontramos de improviso en me-  
dio de los hielos y la **NIEBLA**. No **VEÍAMOS**  
nada y no podíamos hacer más que esperar.  
Cuando la bruma se despejó, escruté el hori-  
zonte con el **CATALEJO** y entonces vi aparecer  
un hombre, pero de una estatura **GIGANTESCA**.  
Viajaba en un pequeño trineo tirado por pe-  
rros, que **AVANZABA** surcando el hielo.*

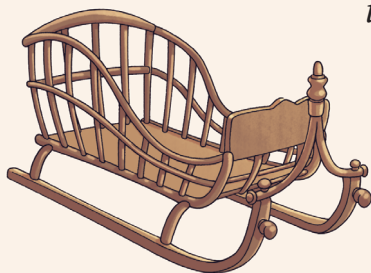


## UN HECHO EXTRAORDINARIO

Al poco rato, el hombre se alejó y lo **PERDIMOS** de vista.

¡Qué extraña aparición! ¿Quién podía ser? Pero eso no es todo. Esta mañana he encontrado a todos los **MARINEROS** asomados a un lado de la cubierta. Parecía que estuvieran **HABLANDO** con alguien de fuera, ¡y así era, en efecto!

Un trineo parecido al que avistamos anoche iba a la deriva sobre un islote de **HIELO**, que la corriente había empujado hasta nuestro barco.



Los perros parecían **AGOTADOS**. Había un hombre de pie junto al trineo, un europeo como nosotros. ¡No he podido dejar de preguntarme cómo habría llegado a estos parajes desolados!

Era muy distinto de la **GIGANTESCA** criatura de la **NOCHE**; aunque cansado y debilitado

## UN HECHO EXTRAORDINARIO

*por la intemperie, tenía una apariencia NO-  
BLE que me ha impresionado.*

*He pensado que estaría pidiendo ayuda, pero,  
por el contrario, ¡eran los marineros los que tra-  
taban de convencerlo de que SUBIERA a bordo  
y él no quería!*

*Al verme, el hombre me ha hablado en inglés,  
aunque con acento extranjero:*

*—Perdone, ¿sería tan amable de decirme adón-  
de se DIRIGEN?*

*No puedes ni imaginar mi estupor. Si yo me  
encontrara perdido en medio del hielo y viera  
un barco, ¡le SUPLEARÍA a la tripulación  
que me salvara, no pediría información!*

*—Viajamos al Polo Norte —he respondido, es-  
tupefacto—. Vamos de EXPLORACIÓN.*

*Su rostro se ha distendido.*

*—Si es así, les agradecería que me admitieran  
a bordo con ustedes.*





## UN HECHO EXTRAORDINARIO

Los **MARINEROS** lo han subido a cubierta. Estaba prácticamente congelado y lo sacudían **ESCALOFRÍOS**.

Lo hemos arropado con una gruesa manta y le hemos preparado una **BEBIDA** caliente. En cuanto ha recuperado un poco el color, el contramaestre le ha preguntado:  
—¿Qué hacía en el hielo? ¿Acaso buscaba algo?

La cara del hombre se ha **ENSOMBRECIDO**.  
—No algo... A alguien —ha corregido él—. A alguien que se me escapa.

El contramaestre me ha lanzado una significativa **MIRADA**.

—Podría ser el gigante del **TRINEO** que vislumbramos anoche...

La inquietud se ha apoderado del desconocido.  
—¿El **GIGANTE**?! ¿Hacia adónde iba?  
Yo he intentado calmarlo.

## UN HECHO EXTRAORDINARIO

—No lo sabemos. Se desvaneció en un instante, como una **sombra**.

El hombre ha meneado la cabeza, desolado; parecía como si un **MAL** pensamiento le oprimiera la mente y el corazón.

Mi querida Margaret, ¿no puedes figurarte la **TORMENTA** de emociones que me ha provocado el misterioso viajero! Y no sé decirte por qué, pero ahora que lo hemos subido a bordo, tengo la sensación de que va a ocurrir algo **EXTRAORDINARIO**.

Tu Robert